
Boletín del Museo arqueológico del “Studium Biblicum Franciscanum”

-Febrero/marzo de 2013-
Por Davide Bianchi

Sección de actualidad:

La experiencia de Beryl y su sueño para los cristianos de China

El pasado 14 de diciembre, una voluntaria proveniente de la lejana ciudad de Hong Kong, llegó a Jerusalén: Beryl Chan. La chica, de religión cristiana, ha nutrido siempre un gran interés por el estudio de la Biblia; una pasión que la llevó hace dos años a realizar un Master universitario en *Biblical studies, geography, history and archaeology* en el Jerusalem University College (JUC), institución académica donde se ha licenciado.



Cuando terminó sus estudios, un poco antes de regresar a su tierra natal, Beryl decidió visitar el museo del Studium Biblicum, donde quedó inmediatamente impresionada por los materiales que se exponían, pero sobre todo porque pudo ver muchos de los objetos que había estudiado en los libros.

Por lo que decidió pedir al director del museo, padre Eugenio Alliata, poder regresar para ayudar y aprovechar sus conocimientos al máximo.

Durante los primeros tres meses de colaboración, Beryl se ocupó de la introducción de las imágenes de los hallazgos en la base de datos multimedial y de ordenarlas sucesivamente. Durante este período estudió con más profundidad la exploración de Jerusalén, una ciudad que le gusta mucho tanto por la importancia histórica como religiosa. Vivir y estudiar aquí, ha reforzado la comprensión de los textos evangélicos; el estudio mental se transforma en conocimiento visual de los lugares y de las realidades en los que Jesús predicó.



Un testimonio, el de Beryl, que pone atención en los pueblos lejanos del mediterráneo donde no siempre ha sido fácil declararse y vivir como cristianos. Y es precisamente el amor conjunto por esta tierra y por su país que la ha llevado a imaginar una trayectoria de

estudios, aquí en Jerusalén, pensada precisamente para los chinos, un curso en su idioma para reforzar los conocimientos y sus identidades cristianas.

Esperamos que pueda ser un estímulo importante para un interés mayor en los cristianos chinos; una realidad que, tal y como se testimonia con el flujo de peregrinos provenientes de esta tierra, sobre todo en época de Cuaresma, está aumentando rápidamente.

Sección de actividades científicas:

“Trésor du Saint Sépulchre”: una exposición importante en Versailles

Un numeroso grupo de objetos pertenecientes a las colecciones histórico-artísticas de la Custodia de Tierra Santa y expuestas en el Museo del Studium Biblicum, han sido seleccionados por el equipo de expertos de la Custodia en vista de una exposición que se realizará este año en Francia.

Los objetos más representativos entre los seleccionados en el Museo son diecinueve jarrones de la rica colección de la antigua Farmacia de San Salvador, los hallazgos del Tesoro de Belén y la maqueta de la Basílica del Santo Sepulcro.

Las piezas han sido reconocidas e inventariadas por los responsables de la exposición, coordinados excelentemente por la directora del Château de Versailles, Béatrix Saule y por la responsable de las exposiciones, Silvia Roman. Por último, una empresa especializada se encargó de empaquetarlos cuidadosamente.



Junto a las obras artísticas conservadas en el Convento de San Salvador, los materiales partieron el 11 de marzo directos a Francia. La exposición tendrá lugar en el Castillo de Versalles con el título *“Trésor du Saint Sépulcre”* y permanecerá abierta desde el 16 de abril hasta el 14 de julio de 2013. La finalidad de la muestra es la de presentar objetos preciosos, muchos de los cuáles provienen de naciones católicas europeas. Estos países, con el pasar de los siglos, desde la época cruzada hasta la edad contemporánea, han ido regalando estas piezas a la Custodia franciscana como símbolo de devoción y manifestación de su protección por los Santos Lugares. También se presentarán regalos de pontífices y peregrinos que han visitado esta tierra, con una importancia fundamental para la historia evangélica.



El doctorado de Sara: un viaje entre las miniaturas de los códigos litúrgicos

La doctora Sara Cibirin ha regresado a Jerusalén para estudiar e investigar las antiguas miniaturas realizadas en los códigos litúrgicos que se conservan en el museo de la Flagelación. Sara, licenciada en Historia del arte en la Universidad de los estudios de Turín, ha comenzado el curso de doctorado de investigación en *“Bienes culturales y territorio”* en la Universidad de los estudios de Verona.

El tema concierne la investigación iconográfica de cada una de las miniaturas presentes en los manuscritos, como los numerosos antifonarios, salteros, corales que utilizaban los hermanos franciscanos de Tierra Santa durante las funciones litúrgicas en el transcurso de los siglos .

Entre los ejemplares de la colección se encuentra el misal más antiguo, que proviene del convento del Monte Sión, de la segunda mitad del siglo XIII y único testimonio importante que documenta la antigua presencia de los franciscanos en este lugar. Son muy interesantes los códigos del grupo donado por Eduardo IV de Inglaterra en honor de su padre Giovanni di Gaunt, primer duque de Lancaster, que probablemente se compraron en Venecia, lugar en el que se realizaron. Otros libros manuscritos realizados en la época moderna, como documentan el “grupo lombardo” - atribuido a un fraile artista, Giacomo da Monza, datado en el 1600 - y los más recientes del 1700 conservados en el convento de San Salvador.

El objetivo de la investigación es el de comprender el origen, la evolución y las posibles comparaciones de las miniaturas y de las relativas reflexiones iconológicas, con las escenas bíblicas representadas y sobre todo con sus



modelos europeos, para intentar reconstruir los hechos que se explican en cada uno de los códigos.

En concreto, el proyecto se ha propuesto investigar todos los libros miniados que pertenecen a la Custodia de Tierra Santa, para recomponer la consistencia de todo el patrimonio de estos objetos presentes en cada uno de los conventos franciscanos. La actividad de investigación será propedéutica para la constitución de los nuevos preparativos para las exposiciones que se realizarán en la sección histórico-artística del nuevo Terra Sancta Museum.